

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 38

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 15. September 1983 Heft 38/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—  
½ Jahr Fr. 80.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—  
½ Jahr Fr. 86.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

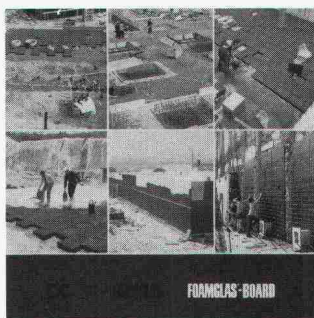
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Foamglas-Boden- und Wandisoliertesysteme

Für erdberührte Flächen im Hangwasser, Sickerwasser, Stau- und/oder Grundwasserbereich.

1. **Sportzentrum Erlen:** Foamglas-Board-Isolierung, trocken verlegt eingebaut unter der Konstruktionsplatte auf Kies und Sandplanie oberhalb des Grundwasserspiegels.

2. **Coop Ostermundigen BE:** Foamglas-Board-Isoliertesystem HLB 170 für punktuelle Fundamentisolationen sowie Foamglas-Board-T2-Isoliertesystem auf Sandplanie unter der

Konstruktionsplatte für Flächen zwischen Fundamentpfählern.

3. **Technikum Biel, Erweiterung:** Foamglas-T2-Isoliertesystem, heiss eingeschwommen auf Bodenkonstruktionsplatte mit nachträglichem Unterlagsboden.

4. **Coop, Gstaad:** Foamglas-T2-Isoliertesystem, heiss eingeschwommen unter der Konstruktionsplatte und an Wänden im Grund-/Stauwasserbereich. Foamglas T2 im Sandwich in Verbindung mit der plastischen Grundwasserisolation der Böden und Wände.

5. **Käserei Gruyères SA in Bulle:** Foamglas T2 mittels Kaltbitumenkleber eingebaut für Perimeterisolationen im Hang- und Sickerwasserbereich der nachträglichen Erdüberschüttung.

6. **BLS-Lokdepot Spiez:** Foamglas-Board für örtliche, grossflächige Perimeterisolationen von mehrgeschossigen Wänden gegen Rühlwand (Bereich zwischen Ort betonpfählen).

**Unsere Tätigkeitsbereiche:** Thermische Isolationen mit Foamglas und Foamglas-Board für Hoch- und Industriebau: Flachdächer, erdberührte Böden und Wände.

Pittsburgh Corning (Schweiz) AG  
2503 Biel

## Inhalt

### Bautechnik/Grundbau

Zur Konzipierung von wärmegeprägten Grundwasserkonstruktionen. Von *Heinz Bangarter*, Zürich 889

### Bauphysik/Bautechnik

Wärmedämmende Fensterläden. Von *Hans von Escher, Karl Hintermann* und *Jürg Nänny*, Brugg-Windisch 896

### Bauwirtschaft

Beurteilung der Schweizer Bauwirtschaft 1983/84 durch die SBI 903

### Umschau

Konflikte zwischen Bauzonen, Landwirtschaft und Landschaftsschutz. Image – ein Plotprogramm für Finite-Elemente-Analysen. Der nächste Schritt in der europäischen Fusionsforschung 904

### Nekrologe

Urs Schäfer 905

### SIA-Mitteilungen

Innovation – Hoffnung für die Zukunft 905

### SIA-Sektionen

Graubünden: Besichtigung der Eternitwerke Niederurnen 906

### Wettbewerbe

Concours international «Tête-Défense» à Paris 906

Tramdepotareal Tiefenbrunnen in Zürich-Riesbach, Überarbeitung 910

Krankenheim Asyl Gottesgnad, Wittigkofen (BE) 912

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 145

Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten B 146

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung B 147

Tagungen. Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 148

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 17/1983

**Tableau des concours** B 85

**Actualité** B 86, 324

**Congrès** B 87, B 89

**Hydraulique**

Régularisation des eaux du

Léman, par *Jacques Bruschin* et *Arthur Harmann* 317

**Industrie et technique** 322, B 90

**Personnalité** 322

**Vie de la SIA** 323, B 90

**Carnet des concours** 324

**Produits nouveaux** B 91

**Bibliographie** B 91

**Documentation générale** B 92

No 18/1983

**Organisation industrielle**

L'industrie suisse dans le

monde, par *Silvio Borner* 329

**Carnet des concours**

**Bibliographie** 337, 342, B 95

**Normes**

Les normes: règles de l'art

de construire, bases des

contrats et moyens de

suppression des barrières

commerciales, par *Max*

*Portmann* 338

**Architecture**

L'exercice de la profession

d'architecte au Brésil

aujourd'hui, par *Istvan*

*Farkasvölgyi* 341